

VATTENTÄT

English

Cleaning

- Wash by hand.
- Do not use steel wool as this may scratch the surface.

Good to know

- Do not fill above the marked water level beneath the spout (max. 2 litres).
- The kettle is safe to use on electric element, gas ring, ceramic hob and induction range.

Deutsch

Reinigung

- Sollte von Hand gespült werden.
- Keine Stahlwolle verwenden, da die Oberfläche verkratzen könnte.

Gut zu wissen

- Den Kessel höchstens bis zur Markierung unter dem Ausgießer füllen (max. 2 l).
- Der Kessel kann auf Elektro- und Gasherden sowie auf Keramikoch- und Induktionsfeldern benutzt werden.

Français

Entretien

- Lavage à main conseillé.
- Ne pas utiliser de laine d'acier ou autre abrasif susceptible de rayer la surface.

Bon à savoir

- Ne pas remplir au-dessus du nouveau d'eau indiqué (max 2l).
- Compatible tous feux y compris induction.

Nederlands

Reiniging

- Bij voorkeur met de hand afwassen.
- Gebruik geen staalwol, dat kan krassen veroorzaken.

Goed om te weten

- Vul de ketel niet verder dan de markering onder de tuit (max. 2 l).
- De ketel kan worden gebruikt op gas, elektra, keramische kookplaat en inductiekookplaat.

Dansk

Rengøring

- Manuel opvask anbefales.
- Brug ikke ståluld da det kan ridse overfladen.

Godt at vide

- Fyld ikke kedlen til mere end mærket under tuden (max 2 l).
- Kedlen kan anvendes på kogeplade, gaskomfur, keramisk komfur og induktionskomfur.

Íslenska

Þrif

- Þvoíð í höndunum.
- Notið ekki stálull því hún getur rispað yfirborðið.

Gott að vita

- Látið vatnið ekki ná yfir merkið undir stútnum (að hámarki 2 lítrar)
- Ketillinn er öruggur til notkunar á rafmagns-, gas-, keramik-og spanhellu.

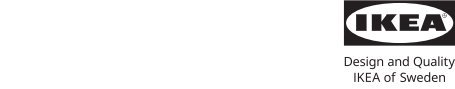
Norsk

Rengjøring

- Oppvask for hånd anbefales.
- Bruk ikke stålull siden det kan ripe i overflaten.

Nyttig å vite

- Fyll ikke kjelen mer enn til markeringen (maks 2 l).
- Kjelen kan brukes på komfyrplate, gasskomfyr, keramikktopp og induksjonskomfyr.



Suomi

Puhdistus

- Suosittellemme käsinpesua.
- Älä käytä teräsvillaa, sillä se voi naarmuttaa pintaa.

Hyvä tietää

- Täytä pannu enintään kaatonokan alla olevaan merkkiin asti (max. 2 l).
- Pannua voi käyttää sähkö-, kaasu- ja induktioliedellä sekä keraamisella liedellä.

Svenska

Rengöring

- Handdisk rekommenderas.
- Använd inte stålull eftersom det kan repa ytan.

Bra att veta

- Fyll inte kitteln mer än till markeringen under pipen (max 2 l).
- Kitteln kan användas på spisplatta, gasspis, keramikhäll och induktionsspis.

Česky

Čištění

- Mýjte v ruce.
- Nepoužívejte drátěnku, která může povrch poškodit.

Co je dobré vědět

- Napiňte pouze k označení pod zobáčkem konvice (max. 2 L).
- Konvici lze použít na elektrickém, plynovém a indukčním sporáku a na keramické varné desce.

Español

Limpieza

- Se recomienda lavar a mano.
- No usar estropajo, pues podría rayar la superficie.

Información importante

- El líquido no debe sobrepasar el nivel del pitorro (máx. 2 litros).
- Este recipiente se puede usar en cocinas eléctricas, de gas, vitroerámicas y cocinas de inducción.

Italiano

Pulizia

- È consigliabile lavare a mano questo prodotto.
- Non usare lana d'acciaio perché potrebbe graffiare la superficie.

Informazioni utili

- Riempi il bollitore in modo che l'acqua non superi il segno sotto il beccuccio (max. 2 litri).
- Il bollitore si può usare sul fornello a gas e sulle piastre elettriche, a induzione e in vetroceramica.

Magyar

Tisztítás

- Kézzel mosd.
- Ne használj fém eszközöket, mert azok felsérthetik a felületet.

Jó tudni

- Ne tölts folyadékot a tölcser alsó részén jelzett vízszint fölé (max. 2 liter).
- A vízforraló elektromos, gáz, és kerámialapos tűzhelyeken, főzőlapokon egyaránt biztonságosan használható.

Polski

Mycie

- Myc ręcznie.
- Nie używać ostrych zmywaków, które mogą zarysować powierzchnię.

Warto wiedzieć

- Nie napełniaj wodą powyżej zaznaczonego poziomu (maks. 2 litry).
- Dzbanek można używać na kuchence elektrycznej, gazowej, płycie ceramicznej lub indukcyjnej.

Eesti

Puhastamine

- Käsi pesu.
- Ärge kasutage teraskäsna, mis võib puhastatavat pinda kahjustada.

Kasulik teave

- Ärge täitke rohkem kui tila all on max veetasemeks märgitud (max 2 l).
- Kannu võite kasutada elektri-, gaasi-, keraamilisel ja induktsioonpliidi plaadil.

Latviešu

Tīrīšana

- Mazgāt ar rokām.
- Nelietot metāla sūklīšus, jo tie var saskrāpēt virsmu.

Noderīga informācija

- Ūdeni dīkst liet tikai līdz atzīmei, kas atrodas zem tējkannas snīpja (maks: 2 litri).
- Piemērots elektriskajām, gāzes, keramiskajām un indukcijas plītim.

Lietuvių

Valymas

- Plauti rankomis.
- Nenaudoti plieno vilnos šveistikų, nes jie gali subraižyti paviršių.

Naudinga žinoti

- Vandens pilkite iki žymos žemiau snapelio (daugiausiai 2 litrus).
- Galima naudoti ant elektrinės, dujinės, keraminės ir indukcinės viryklės.

Portugues

Limpeza

- Lavar à mão.

- Não use palha-d'aço pois isto pode riscar a superfície.

Informação importante

- Não encha acima do nível de água marcado por baixo do bico (máx. 2 litros).

- A chaleira é segura para usar em placas eléctricas, bicos de gás, placas vitrocerâmicas e a gama de indução.

Româna

Curățare

- Spală manual.

- Nu folosi obiecte abrazive din metal pentru că acestea pot zgâria suprafețele.

Informații utile

- Nu umple peste nivelul de apă marcat sub gâtul vasului (maxim 2 litri).

- Ceainicul poate fi folosit pe un element electric, ochi de aragaz, plită ceramică sau cu inducție.

Slovensky

Čistenie

- Umývajte ručne.

- Nepoužívajte drôtenku, pretože môže poškrábať povrch.

Dôležité informácie

- Nepiňte nad úroveň naznačenú pod ústím (max. 2 litre).

- Kanvica je vhodná na použitie na plynovom a elektrickom sporáku a na keramickej varnej doske.

2005

2006

2007

2008

2009

2010

2011

2012

2013

2014

2015

2016

2017

2018

2019

2020

2021

2022

2023

2024

2025

2026

2027

2028

2029

2030

2031

2032

2033

2034

2035

2036

2037

2038

2039

2040

2041

2042

2043

2044

2045

2046

2047

2048

2049

2050

2051

2052

2053

2054

2055

2056

2057

2058

2059

2060

2061

2062

2063

2064

2065

2066

2067

2068

2069

2070

2071

2072

2073

2074

2075

2076

2077

2078

2079

2080

2081

2082

2083

2084

2085

2086

2087

2088

2089

2090

2091

2092

2093

2094

2095

2096

2097

2098

2099

Українська

Чищення

- Мийте вручну.
- Не використовуйте металевий скребок, який може пошкрябати поверхню.

Корисна інформація

- Рівень води не повинен перевищувати позначку під носиком. (макс. 2 л).

- Чайник можна використовувати на електричній, газовій, індукційній або склокерамічній плиті.

Srpski

Pranje

- Peri ručno.

- Ne koristi žicu jer time možeš oštetiti površinu.

Korisne informacije

- Ne puni iznad označenog nivoa vode (maks. 2l).
- Kuvalo možeš koristiti na električnim, plinskim, keramičkim i indukcijским grejnim pločama.

Slovenščina

Čiščenje

- Prati na roke.

- Ne uporabljajte jeklene volne, saj lahko poškoduje površino.

Dobro je vedeti

- Ne napolnite preko označbe pod odprtino za izlivanje. (najv. 2 litra).

- Čajnik lahko uporabite na električnem in plinskem kuhalniku ter steklokeramični ali indukcijski plošči.

Ελληνικά

Καθαρισμός

- Πλύσιμο στο χέρι.
- Μην χρησιμοποιείτε σύρμα, διότι αυτό μπορεί να προκαλέσει γδαροίματα στην επιφάνεια.

Τι πρέπει να γνωρίζετε

- Μην γεμίζετε τον βραστήρα πάνω από το σημείο της ένδειξης του ύψους του νερού κάτω από το μπεκ (μεγ. 2 λίτρα).

- Ο βραστήρας είναι κατάλληλος για χρήση σε ηλεκτρική εστία, σε εστία υγραερίου, σε κεραμική επιφάνεια και σε επαγωγική επιφάνεια εστίων.